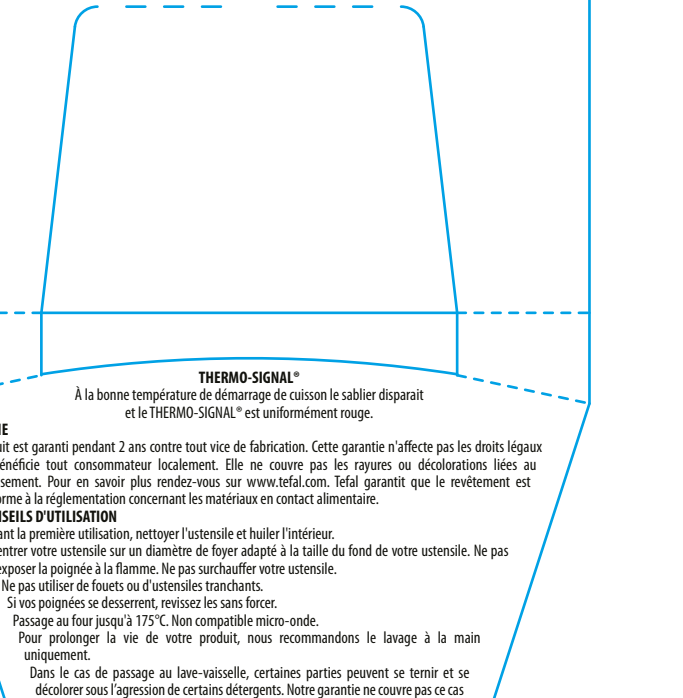




THERMO-SIGNAL®

À la bonne température de démarrage de cuisson le sablier disparaît et le THERMO-SIGNAL® est uniformément rouge.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout vice de fabrication. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement. Elle ne couvre pas les rayures ou décolorations liées au vieillissement. Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com. Tefal garantit que le revêtement est conforme à la réglementation concernant les matériaux en contact alimentaire.

CONSEILS D'UTILISATION

Avant la première utilisation, nettoyez l'ustensile et huilez l'intérieur.

Centrer votre ustensile sur un diamètre de foyer adapté à la taille du fond de votre ustensile. Ne pas exposer la poignée à la flamme. Ne pas surchauffer votre ustensile.

Ne pas utiliser de fourchettes ou d'ustensiles tranchants.

Si vos poignées se desserrent, revisez les sans forcer.

Passage au four jusqu'à 175°C. Non compatible micro-onde.

Pour prolonger la vie de votre produit, nous recommandons le lavage à la main uniquement.

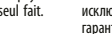
Dans le cas de passage au lave-vaisselle, certaines parties peuvent se ternir et se décolorer sous l'agression de certains détergents. Notre garantie ne couvre pas ce cas d'usure.

Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com

Cet ustensile peut être déposé dans un centre de recyclage.

Droits des Consommateurs et Informations complémentaires

Cette garantie commerciale de Tefal n'affecte ni les droits dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne sauraient être exclus ou limités,



Distribuidores exclusivos de los productos de cocina Tefal

THERMO-SIGNAL*

El reloj de arena desaparece y el THERMO-SIGNAL® se vuelve completamente rojo cuando la sartén está perfectamente precalentada y lista para cocinar.

GARANTÍA

Este producto tiene garantía de 2 años sobre defectos de fabricación. La legalidad local no se ve reflejada en este documento. La garantía sobre el revestimiento no cubre ralladuras o decoloración causadas por el uso del tiempo. Para más detalles en los términos, condiciones y excepciones visite www.tefal.com/. Tefal garantiza que el revestimiento cumple las regulaciones sobre materiales en contacto con comida.

USO Y PRECAUCIÓN

Antes del primer uso, lavar y aplicar una capa de aceite sobre el revestimiento. Para eficiencia y estabilidad, centrar la sartén en una superficie de cocina adaptada al diámetro de la base. Evitar quemar el mango. No sobrecalentar el menaje. No utilizar varillas u otros utensilios afilados sobre la sartén. Si los mangos se aflojan, ajustelos. Para mayor hora hasta 175°C. No apto para microondas. Para prolongar la vida útil de su producto, recomendamos lavarlo a mano únicamente. Uso en lavavajilas: ciertas partes pueden tornarse opacas o decoloradas debido a la acción de detergentes corrosivos. Nuestra garantía no cubre este tipo de desgaste. Para más detalles consulta nuestro servicio de atención al consumidor a través de www.tefal.com/ o www.tefal.es

El utensilio se desea depositar en un punto de reciclaje.

INSTRUKCIJA ZA UPOTREBU

Pred korištenjem posude temeljito je oprati i premazati maslom visokog sadržaja ulja kako bi se osigurala najbolja izvedba. Za bolju učinkovitost i stabilnost postavite posudu na odgovarajuću površinu kućnog uređaja koji odgovara promjeru baze. Izbjegavajte pregrijavanje posude. Ne koristite metalne predmete ili oštroke akcesorijske pribore na vašoj posudi. Ako se ručke odvoje, popravite ih. Pri prvom korištenju posude nanesite sloj ulja. Posuda nije pogodna za upotrebu u mikrovalnoj peći. Za produženje vijeka trajanja proizvoda preporučujemo pranje ručno. Upotreba u perilici posuđa: određene dijelove posude mogu postati mat ili obojeni zbog djelovanja korozivnih detergenata. Naša garancija ne pokriva ovaj tip oštećenja. Za više detalja poslušajte naš servis korisnika putem e-pošte na adresi www.tefal.com/ ili na stranici www.tefal.hr.

THERMO-SIGNAL*

Cuando la sartén haya calentado lo suficiente, el indicador THERMO-SIGNAL® muestra un color rojo.

GARANTÍA

Garantía en esta product durante dos años desde el momento producido y distribuido en cualquier circunstancia. Damos garantía que no sufrirá ningún daño por uso normal. El recubrimiento no cubre rasguños ni decoloración causados por el uso del tiempo. Para más detalles en los términos, condiciones y excepciones visite www.tefal.com/. Tefal garantiza que el recubrimiento cumple las regulaciones sobre materiales en contacto con comida.

THE HOURSGLASS DISAPPEARS AND THE THERMO-SIGNAL® turns full red when the pan is perfectly heated and ready to cook.

GUARANTEE

This product is guaranteed for 2 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. The coating guarantee does not cover scratches or discoloration caused by time use, conditions or exclusions visit www.tefal.com/. Tefal guarantees that the coating complies with regulations covering materials in contact with food.

USE & CARE

Before first use, wash then wipe the cooking with cooking oil.
For efficiency, stability and to avoid burning the handle or the coating: centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base (a trivet may be required). Do not overheat your cookware.
Do not use whisks or sharp utensils in your pan.
If your handles loosen, gently re-tighten them.
Over use up to 175°C. Not microwave safe.
To extend the life of your product, we recommend hand washing only.
Dishwasher use: certain parts may become dull and discolored due to the action of corrosive detergents. Our guarantee does not cover this type of wear.
For full details and any queries contact our customer service via www.tefal.com/. This pan can be disposed of at a recycling point.
HELPLINE: For full guarantees terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: www.tefal.co.uk Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4003
AUSTRALIA: New Zealand - 1300 307 824 - AUSTRIA / GERMANY 700 711
New Zealand: www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz
In Australia "Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law." You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired.

Foto's niet contractueel / Fotos no contractuales

The pictures shown by the photographer do not constitute a contract. Las fotografías mostradas por el fotógrafo no constituyen un contrato.

Product foto's zijn niet contractueel / Product fotos nicht verbindlich

The product photos shown by the photographer are not contractual. Los productos fotografados por el fotógrafo no son contractuales.

قد يختلف المنتج عن الموجود في الصورة

Fotografien sind keine Verträge / Fotografii nu sunt contractuale

Fotoelektroņiekam ir garantēta 2 gadu liela uzdevuma bezdefektu ražošanas laikā radušās kļūdas dēļ. Vietējais likumdošanas akts netiek ietekmēts ar šādu dokumenta saturu. Pārklājuma garantija neparedz bojājumus vai krāsainību, kas rodas laika gaitā, apstākļu vai izņēmumu dēļ. Lielāku informāciju par nosacījumiem, noteikumiem un izņēmumiem apmeklējiet vietnē www.tefal.com/. Tefal garantē, ka pārklājums atbilst prasībām materiālu kontaktam ar pārtiku.

Izmantošana un aprūpe

Pirms pirmas lietošanas nomazgājiet un uzberziet ar gatavošanas eļļu, lai nodrošinātu labāko rezultātu. Efektivitātes, stabilitātes un lai izvairītos no rokas vai pārklājuma sadegšanas: novietojiet pannu uz virsmas, kas atbilst pamatnes diametram (var būt nepieciešams izmantot trieceni). Nedrīkst pārkarot traukus. Nelietojiet metāla priekšmetus vai asprātus aksesuārus uz jūsu traukiem. Ja rokturi atslābinās, tos jālabo uzmanīgi. Pēc ilgtermiņa lietošanas līdz 175 °C. Nav piemērojama mikroviļņu krāsnī. Lai pagarinātu produkta kalpošanu, mēs iesakām mazgāt roku. Trauku mašīnā: daži daļiņi var kļūt tumāki un nokrāsoti, jo agresīvu tīrītāju darbība. Mūsu garantija neparedz šāda veida bojājumus. Pilnībā un jebkādiem jautājumiem sazinieties ar mūsu klientu dienestu tieši šajā vietnē www.tefal.com/. Šo pannu var izstrādāt atbilstoši noliktuvai.
Palīdzības līnija: Par pilnu garantijas noteikumu, lietošanas un aprūpes norādījumiem un papildu palīdzību un padomu lūdziet uz: www.tefal.co.uk Alternatīvi zvaniet: Lielbritānijā: 0345 602 1454, Īrijā: 01 677 4003
Austrija / Vācija - 700 711
Jaunzēlande: www.tefal.com.au vai www.tefal.co.nz
Austrālijā "Mūsu preces tiek garantētas, ko nevar izslēgt saskaņā ar Austrālijas patērētāja likumu." Jūs esat tiesīdabties uz aizvietošanu vai atmaksu par nopietniem defektiem un kompensāciju par citiem paredzamajiem zaudējumiem vai bojumiem. Jūs esat arī tiesīdabties uz preču remontu.

repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure." This Guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number.

For all other countries, please consult our website www.tefal.com for further information.

Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL

THERMO-SIGNAL*

Sobald die Pfanne optimal vorgewärmt und bratbereit ist, nimmt das THERMO-SIGNAL* eine kräftige dunkelrote Farbe an und die Sanduhr verschwindet.

GARANTEE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren auf Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden gesetzlichen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Die Garantie auf die Beschichtung erstreckt sich nicht auf Kratzer oder Verfärbungen, die durch Alterung entstanden sind. Vollständige Angaben zu den Garantiebedingungen und -ausschlüssen finden Sie unter www.tefal.de. Tefal garantiert, dass die Beschichtung den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Materialien entspricht, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

GEBRAUCH & PFLEGE:

Das Kochgeschirr vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen. Dann trocknen und mit Fett gleichmäßig ausreiben. Zur Erhöhung von Effizienz und Stabilität: Stellen Sie die Pfanne in die Mitte einer Herdplatte, die dem Durchmesser des Bodens entspricht. Setzen Sie den Griff kennen offenen Flammen aus (z.B. bei Gasherden). Kochgeschirr nicht überhitzen. Keine metallischen Schneidwerkzeuge oder scharfen Gegenstände in die Pfanne verwenden. Wenn der Griff locker ist, ziehen Sie ihn vorsichtig wieder an. Backofenfest bis 175°C. Nicht mikrowellengeeignet.

Um die Lebenszeit Ihres Kochgeschirrs zu verlängern, empfehlen wir es von Hand zu spülen.

Bei der Reinigung Ihres Kochgeschirrs können einige Teile durch die Einwirkung von Hitze/Öl/Reinigungsmitteln antauchen und sich verfärben. Unsere Garantie deckt diesen Fall von Verschleiß nicht ab. Wenn Sie weiterführende Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich unter www.tefal.de an unseren Kundendienst.

Diese Pfanne kann über eine Recyclingstelle entsorgt werden.

열센서*

열센서의 모래시계가 사라지고 빨갛게 변하는 온도가 누구나 전문 요리사처럼 맛있는 요리를 시작할 수 있는 최적의 온도입니다.

품질보증

테팔은 모든 제조 과정 중의 결함에 대하여 구입일로부터 2년간 품질 보증 제도를 실시합니다. 제품 내방과 외부에 스크래치 또는 사용 중 발생한 변색과 얼룩 등은 해당되지 않습니다. 테팔 품질보증제도에 대한 문의는 테팔 서비스 센터로 연락해 주십시오. 테팔은 음식 접촉 재질의 결정을 관리하는 코팅제를 보증합니다.

사용법

테팔 프라이팬을 처음 사용하실 때에는 물론 내부 코팅부분을 행어와 다른 식용유를 살짝 둘러 발라 주십시오.

안전적인 사용방법: 가스레인지, 화구 크기와 제품 바닥 크기를 확인하여 화구 중앙에 안정감 있게 놓고 사용하기 바랍니다. 선풍기에서 오면 시간 요리를 할 경우 손잡이가 과열로 손상될 수 있습니다. 화구가 과열되지 않도록 주의하십시오.

만약은 조리도구를 사용하지 마십시오.

내부 손잡이가 느슨해진 경우, 설마시 조여주십시오.

[illegible]

إذ أضافت أن المواد الكيميائية الموجودة في هذه المنتجات قد تكون ضارة بالصحة، فإنها أوصت بإزالة هذه المواد الكيميائية من السوق الأوروبية بحلول عام 2025 (درجة مئوية) غير قابلة للاستعمال في كثير من الأحيان. كما أوصت بإزالة هذه المواد الكيميائية من السوق الأوروبية بحلول عام 2025 (درجة مئوية) غير قابلة للاستعمال في كثير من الأحيان. كما أوصت بإزالة هذه المواد الكيميائية من السوق الأوروبية بحلول عام 2025 (درجة مئوية) غير قابلة للاستعمال في كثير من الأحيان.

استخدام مادة الصابون: لا تصبج بعض أجزاء المنتج بصبغة لونها بسبب تأثير مواد التنظيف المستخدمة. إذا كانت المادة غير قابلة للاستعمال في كثير من الأحيان، فإنها أوصت بإزالة هذه المواد الكيميائية من السوق الأوروبية بحلول عام 2025 (درجة مئوية) غير قابلة للاستعمال في كثير من الأحيان.

المعلومات على المزيد من التفاصيل المتعلقة بالمنتجات التي تم اختبارها، يرجى الاتصال بخدمة العملاء على www.tefal.com

يمكن التخلص من هذه العبوة في مركز إعادة التدوير.

****Tefal, N°1 mondial des articles culinaires. Source: Euromonitor International Limited, edition Home and Garden 2022, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2021 / Tefal N°1 mondial en Menaje de cocina. Euromonitor International Limited, edition Home and Garden 2022, valor de la marca en tienda (PVP), datos 2021 / Tefal, nro.1 en hogar. Mcrowne, datos 2021.**

معلومات أكثر صرامة من تلك التي تتطلبها اللوائح الحالية هي لها الصانع المصنوع وفقًا للوائح الصارمة المعمول. ليس فيها رسائل ولا كودوم (Pb و Cd) يعني عدم وجود إضافات متعددة ترخيص والكودوم في المواد. يرجى الاتصال بالوكالة من خلال الاتصالات التي أعدها المختبرات الجارية.

Ref: 20 98 219 230 - PA 03/22

** Tefal, N°1 mondial des articles culinaires. Source : Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2022, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2021 / Tefal N°1 mondial en Menaje de cocina Euromonitor International Limited, edición Home and Garden 2022, valor de la marca en tienda (PVP), datos 2021 / Tefal, кухонная посуда №1 в мире. Источники: Euromonitor International Limited